

A r o n F r a n k

Cœur Fidèle

Film Scoring Excerpt

Cœur Fidèle

The Faithful Hearth

(1923)

for chamber orchestra

Aron Frank

Cœur Fidèle (1923)

The Faithful Heart

Director: Jean Epstein

Duration: 84' (Video Excerpt ~ 5 min.)

Historical Context:

About *Cœur Fidèle*, Epstein wrote that his way aim had been to create a melodrama so stripped of all the conventions ordinarily attached to the genre, so sober, so simple, that it might approach the nobility and excellence of tragedy. The film contrasts impressionist and naturalist aesthetics to tell the story of Marie, a girl forced to renounce the man she loves, Jean, to marry Petit Paul, a man she doesn't love and who mishandles her. At the end, the two lovers are reunited but they are so broken by life that happiness seems to be no longer possible. The film is remarkable by its editing, using several close-ups shots which give the viewer the impression of being in the middle of the action.¹

Key Ideas: impressionist & naturalist aesthetics, melodrama, poetic realism, and theatre of cruelty

¹ www.acinemahistory.com/2016/02/cur-fidele-1923-faithful-heart.html



L'Amour permet de tout oublier / Love allows one to forget everything

Instrumentation:

Flute

Clarinet in B-flat

Bassoon

Violin I (4 players) DIV.

Violin II (4 players) DIV.

Viola (3 players) DIV.

Cello (2 players) DIV.

Double Bass (2 player) non DIV.

18 instrumentalists

Cœur Fidèle (1923)

Film Scoring Excerpt

INTRODUCTION: *Jean and Marie are together, as Petit Paul walks up the stairs*

Aron Frank
[2021]

Misterioso (♩ = 80)

solo

Flute

Clarinet in B $\flat$

Bassoon

Violin I
(divisi)

Violin II
(divisi)

Viola
(divisi)

Cello
(divisi)

Double Bass

1 2 3 4 5

10

THE MURDER SCENE: *Petit Paul enters the room, as Jean protects a scared Marie*

Con Moto (♩ = 80)

a tempo

Fl. *p* *fp*

B♭ Cl. *sfzp* *fp* *pp* *fp* *pp* *fp* *pp*

Bsn.

Vln. I *p* *p*

Vln. II

Vla. *pp* *pizz.* *arco* *(mp)* *mf*

Vc. *mp* *pizz.* *arco* *(mp)* *mf*

D.B.

11

12

13

14

Fl. *pp* *sf* *p* flz.

B♭ Cl. *f* *p* *sf* *p*

Bsn. *f*

Vln. I *sfz* *ord.* *mf* *p*

Vln. II *sfz* *ord.* *mf* *p* *mp*

Vla. *p* *ord.* *mf* *mf*

Vc. *p* *arco* *f* *f*

D.B.

ord.

Fl. *sfp*

B $\flat$ Cl. *sfp*

Bsn. *ff*

Vln. I *mf* *f*

Vln. II *mp* *f*

Vln. II *mf* *sfzp* *mf*

Vla. *p* *f*

Vc. *ff* *sfz*

D.B. *ff* *sfz* *ff*

Fl. *sfp* *mf* *p*

B $\flat$ Cl. *sfp* *mf* *p*

Bsn. *mf*

Vln. I *p* *f*

Vln. II *sfp* *f* *sfp* *f* *sfp* *f*

Vla. *p* *ff* *p* *ff*

Vc. *mp* *f* *sfz* *ff* *sfz* *f* *mp*

D.B. *sfz* *ff* *sfz* *mf* *mp*

20 21 22

molto rit. -----

Fl. *flz.* *ord.*

B $\flat$ Cl. *mf* *f*

Bsn. *f*

Vln. I *mf* *f*

Vln. II *sfzp* *f* *sfzp*

Vla. *sfz* *ff* *sfzp* *ff*

Vc. *sfz* *ff* *sfzp* *ff*

D.B. *sfz* *ff* *sfzp* *ff*

Pesante con rubato (♩ = 70)

rit. -----

Fl. *ff* *p*

B♭ Cl. *ff* *p*

Bsn. Solo *f* *p*

Vln. I *ff* *p*

Vln. II *ff* *p*

Vla. *mp* *mf*

Vc. *mp* *mf*

D.B. Solo *f* *p*

25 26 27 28

a tempo *molto rit.* flz.

Fl. *mp* *f* *sfzp* *ffz*

B $\flat$ Cl. *mp* *f* *sfzp* *ffz*

Bsn. *mf* *sfzp* *ffz*

Vln. I *mp* *sfzp* *ffz*

Vln. II *sfzp* *ffz*

Vla. *p* *ffz*

Vc. *p* *ffz*

D.B. *mf* *ffz*

(The Downfall of Petit Paul ...)

Appassionato l'istesso tempo

a tempo *ord.* *rit.* ----- *a tempo*

Fl. *sfzp* *pp* *f sub.*

B♭ Cl. *sfzp* *pp*

Bsn. *sfzp* *pp*

Vln. I *f* *pp*

Vln. II *arco* *mp* *f* *mp*

Vla. *ffz* *p* *f sub.*

Vc. *ffz* *p* *f sub.*

D.B. *ffz* *p*

32 33 34

rit. ----- a tempo

Fl. *sfzp* *pp*

B♭ Cl. *sfzp* *pp*

Bsn. *sfzp* *pp*

Vln. I solo *f* *sfzp* *pp*

Vln. II *f* *mf* *ffz*

Vla. *sfzp* *f* *ffz*

Vc. *f* *sfzp* *ffz*

D.B. *f* *sfzp* *ffz*

sostenuto
 Fl. *mp* *mf* *mp*
 B♭ Cl. *p* *mp* *p*
 Bsn. *pp*
 Vln. I *mp* *p* *pp* *ppp*
 Vln. II *mp* *p* *mf* *mp*
 Vla. *mp* *p* *pp* *ppp*
 Vc. *mp* *p* *pp* *ppp*
 D.B. *mp* *p* *pp* *ppp*

38

39

40

41

42

43

rit. -----

Fl. *pp*

Solo espressivo

B♭ Cl. *mp* *mf* *p*

Bsn. *mp* *pp*

Vln. I *mp* *pp* *mp* *pp*

sul II.

Vln. II *mf* *mp* *pp*

Vla. *mp* *pp*

sul II.

Vc. *Solo espressivo* *mp* *f* *p*

Solo espressivo *mp* *f* *p*

D.B. *mf* *p*

44

45

46

47

48

49

EPILOGUE: *Jean and Marie*
are reunited in everlasting love

Dreamlike, Expressive (♩ = 80)

The musical score is for the Epilogue of Jean and Marie, featuring a 5/4 time signature and a tempo of 80 beats per minute. The score is written for a full orchestra, including Flute (Fl.), B♭ Clarinet (B♭ Cl.), Bassoon (Bsn.), Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Cello (Vc.), and Double Bass (D.B.). The score is divided into three measures, with the first measure starting on page 50 and the second measure starting on page 51. The third measure starts on page 52. The first measure is marked with a 5/4 time signature and a *pp* (pianissimo) dynamic. The second measure is marked with a 5/4 time signature and a *pp* dynamic. The third measure is marked with a 5/4 time signature and a *mf* *espress.* (mezzo-forte, expressive) dynamic. The score features a variety of musical notations, including eighth notes, quarter notes, and half notes, as well as rests and slurs. The instruments are arranged in a standard orchestral layout, with the Flute and Clarinet in the upper woodwinds, the Bassoon in the lower woodwinds, the Violins in the upper strings, the Viola in the middle strings, and the Cello and Double Bass in the lower strings.

Fl. *pp*

B♭ Cl. *pp*

Bsn.

Vln. I *pp*

Vln. II *pp*

Vla. *mf* *espress.*

Vc. *mf* *espress.*

D.B. *mf* *espress.*

poco rit. - - - - -

Fl.

B♭ Cl.

Bsn. Solo

mf *pp*

Vln. I

Vln. II

Vla.

p *mp* *mf*

Vc.

p *mp* *mf*

D.B. Solo

f *mp*

a tempo

Fl. *ppp*

B♭ Cl. *ppp*

Bsn. (Solo) *mp*

Vln. I *ppp*

Vln. II *ppp*

Vla. *p* *pp* *mp*

Vc. *p* *pp* *mp*

D.B. (Solo) *mf* *p*

Measures 56 and 57 are marked with large vertical numbers 3, 4, and 5. The score includes dynamic markings (*ppp*, *mp*, *p*, *pp*, *mf*) and articulation (accents, slurs). The double bass part includes a solo in measure 56 and a *p* marking in measure 57.

accel. -----

Fl.

B♭ Cl.

Bsn.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

D.B.

pp

mp

mp

mp

mp

ff

ff

ff

f

58

59

(♩ = 108)

Flessibile (♩ = 80)

[illegible]

Fl.

B♭ Cl.

Bsn.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

D.B.

f

p

pp

mf

f

p

f

p

63

64

65

[illegible]

68

Moderato e Flautando, Suono Sensibile ($\text{♩} = 80$)

Fl. *p*

B♭ Cl. *p*

Bsn.

Vln. I *p*

Vln. II *p*

Vla. *ppp*

Vc. *pp* tutti

D.B. *pizz.* *mf*

Fl.

B♭ Cl.

Bsn.

mp

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

pp

pp

D.B.

arco

mp

72

73

74

Detailed description: This page of a musical score covers measures 72, 73, and 74. The instrumentation includes Flute (Fl.), B♭ Clarinet (B♭ Cl.), Bassoon (Bsn.), Violins I and II (Vln. I, Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Double Bass (D.B.). Measures 72 and 73 are marked with a piano (*pp*) dynamic. In measure 74, the Bassoon and Double Bass parts are marked with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The Double Bass part includes an *arco* instruction. The score features various musical notations such as slurs, ties, and triplets. The page number 22 is located at the top left.

rit. Calmando (♩ = 70)

Fl. *mf* *ppp* Solo

B♭ Cl. *mp*

Bsn. *mf* *ppp*

Vln. I *ppp*

Vln. II *mp* *ppp* Solo

Vla. *ppp*

Vc. *ppp*

D.B. *ppp*

(l'amour permet de tout oublier ...)

[illegible]

Fl. *ff*

B♭ Cl. *ff*

Bsn. *f*

Vln. I *ff*

Vln. II *ff*

Vla. *ff*

Vc. *mf*

D.B. *f*

81

82

Detailed description: This page contains the musical notation for measures 81 and 82 of a symphony. The score is arranged in a standard orchestral format with staves for Flute (Fl.), B♭ Clarinet (B♭ Cl.), Bassoon (Bsn.), Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Double Bass (D.B.). Measures 81 and 82 are indicated by a double bar line. The Flute, Violin I, Violin II, and Viola parts are marked *ff* (fortissimo). The B♭ Clarinet and Bassoon parts are also marked *ff*. The Violoncello and Double Bass parts are marked *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte) respectively. The Flute part features a melodic line with a trill in measure 81. The Violin I and II parts have a similar melodic line. The Viola part has a sustained note. The Violoncello and Double Bass parts have a rhythmic pattern of eighth notes.

This musical score page contains measures 83, 84, and 85 for a symphony. The instruments are arranged in a standard orchestral layout. Measures 83 and 84 are in 3/4 time, while measure 85 is in 4/4 time. The key signature changes from one flat to two flats between measures 84 and 85. The woodwinds (Flute, B♭ Clarinet, Bassoon) and strings (Violins I & II, Viola, Violoncello, Double Bass) all play sustained notes with varying dynamics. The Violoncello and Double Bass parts feature triplet patterns in measures 83 and 84. The Double Bass part in measure 85 includes a pizzicato instruction.

Fl.

B♭ Cl.

Bsn.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

D.B.

pizz.

(forever together in everlasting love)

rit. -----, (al niente)

Fl. *p*

B♭ Cl. *p*

Bsn. *p*

Vln. I *p*

Vln. II *p*

Vla. *p*

Vc. *p*

D.B. *mp*

arco

f *mp* *p*

Measures 86-91 are shown with dynamic markings (*p*, *f*, *mp*, *pp*) and articulation (trills, slurs, and a triplet in measure 89). The woodwinds (Flute, B♭ Clarinet, Bassoon) play sustained notes. The strings (Violins I & II, Viola, Violoncello, Double Bass) play a rhythmic pattern with dynamic changes. The Double Bass part includes an *arco* marking in measure 87.

86

87

88

89

90

91